



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2005/L.4
25 May 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать вторая сессия
Бонн, 20-27 мая 2005 года

Пункт 6 а)-е) повестки дня

**Организационные мероприятия в связи с проведением
межправительственных совещаний**

Одиннадцатая сессия Конференции Сторон

**Первая сессия Конференции Сторон, действующей
в качестве совещания Сторон Киотского протокола**

Будущие сессионные периоды

Организация межправительственного процесса

Организации-наблюдатели в процессе Конвенции

**Организационные мероприятия в связи с проведением
межправительственных совещаний**

Проект выводов, предложенный Председателем

А. Одиннадцатая сессия Конференции Сторон

**В. Первая сессия Конференции Сторон, действующей в качестве
совещания Сторон Киотского протокола**

1. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) выразил свою благодарность правительству Канады за его щедрое предложение организовать в своей стране одиннадцатую сессию Конференции Сторон (КС 11) и первую сессию Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС 1). Он с удовлетворением отметил подготовительные мероприятия, осуществляемые правительством Канады и секретариатом по созыву КС 11 и КС/СС 1 в Монреале (Канада) в Монреальском дворце конгрессов с 28 ноября по 9 декабря 2005 года. ВОО обратился к принимающей стороне с просьбой облегчить выдачу виз с целью обеспечения эффективного участия Сторон.

2. ВОО подтвердил сохраняющуюся актуальность выводов, принятых на его восемнадцатой сессии¹, и напомнил о решении 17/СР.9², касающемся организационных мероприятий в связи с КС/СС 1.
3. ВОО одобрил 7-9 декабря 2005 года в качестве сроков проведения сегмента высокого уровня КС 11 и КС/СС 1, в котором примут участие министры и другие главы делегаций. ВОО напомнил, что в ходе сегмента высокого уровня средством обмена взглядами между министрами и другими главами делегаций в ходе совместных совещаний КС и КС/СС будут являться национальные заявления.
4. ВОО предложил Президиума КС 10 завершить проработку деталей сегмента высокого уровня в сотрудничестве с секретариатом и назначенным Председателем КС 11.
5. ВОО обратился к Исполнительному секретарю с просьбой принять к сведению мнения, выраженные Сторонами в отношении возможных элементов предварительных повесток дня КС 11 и КС/СС 1.
6. ВОО рекомендовал использовать предложенный обзор сессионного периода, содержащийся в документе FCCC/SBI/2005/4, в качестве основы для планирования и организации КС 11 и КС/СС 1. ВОО настоятельно призвал Стороны увеличить свои взносы в Целевой фонд для содействия участию в процессе РКИКООН в целях обеспечения эффективного участия Сторон.

С. Будущие сессионные периоды

7. ВОО отметил, что КС 12 и КС/СС 2 будут созваны в сессионный период с 6 по 17 ноября 2006 года. ВОО также отметил, что секретариат не получил никаких предложений от Сторон относительно организации в их странах КС 12 и КС/СС 2. Он настоятельно призвал Стороны представить предложения относительно организации КС 12 и КС/СС 2, с тем чтобы соответствующее решение могло быть принято на КС 11. ВОО отметил, что в соответствии с принципом ротации среди региональных групп Председателем КС 12 будет представитель Группы африканских стран.

¹ FCCC/SBI/2003/8, пункт 44.

² Решение 17/СР.9 содержит проект решения для принятия КС/СС на ее первой сессии.

8. ВОО рекомендовал сроки 31 мая - 11 июня и 8-19 ноября в качестве сессионных периодов 2010 года для утверждения КС на ее одиннадцатой сессии.
9. ВОО принял к сведению просьбу г-на Раджендра Пачуари, Председателя Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК), высказанную на КС 10 о рассмотрении возможности переноса КС 13 на три-четыре недели с целью выделения дополнительного времени для подготовки сводного доклада для четвертого доклада по оценке МГЭИК до КС 13.
10. ВОО рекомендовал, чтобы КС на своей одиннадцатой сессии [не] удовлетворила просьбу МГЭИК [и перенесла проведение КС 13 на [четыре] недели с целью ее созыва 3-14 декабря 2007 года].
11. ВОО призвал Стороны представить предложения об организации в своих странах КС 13 и КС/СС 3, с тем чтобы соответствующее решение могло быть принято на КС 12. ВОО отметил, что в соответствии с принципом ротации среди региональных групп Председателем КС 13 будет представитель Группы азиатских стран.

D. Организация межправительственного процесса

12. ВОО принял к сведению доклад рабочего совещания по организации межправительственного процесса, которое было проведено в связи с двадцать первой сессией ВОО³. Был сделан вывод о том, что со вступлением в силу Киотского протокола настало время заняться изучением проблемы возрастающих трудностей, с которыми сталкивается межправительственный процесс, в частности обусловленных все большей насыщенностью повесток дня и большим числом мероприятий, как в рамках формального процесса, так и вне его, а также принять меры по повышению общей эффективности и результативности каждой сессии. ВОО поддержал многие из концепций, выдвинутых в ходе рабочего совещания, и принял решение продолжить изучение возможных вариантов совершенствования организации процесса, в частности изложенных в документах FCCC/SBI/2005/2 и FCCC/SBI/2005/4.
13. ВОО предложил Сторонам представить в секретариат к 15 ноября 2005 года свои мнения относительно возможных вариантов дальнейшего совершенствования организации межправительственного процесса.

³ FCCC/SBI/2005/2.

14. ВОО напомнил решение 17/CP.9, в котором ВОО было рекомендовано рассмотреть на его первой сессии после КС/СС 1 организационные мероприятия, проведенные в целях созыва КС/СС 1 в связи с КС, и представить рекомендации КС в отношении организации будущих сессий. ВОО отметил, что с учетом вступления в силу в феврале 2005 года Киотского протокола вышеупомянутое рассмотрение будет проведено на его двадцать четвертой сессии (в мае 2006 года).

15. ВОО принял решение продолжить рассмотрение вопроса об организации межправительственного процесса на своей двадцать четвертой сессии в контексте анализа организационных мероприятий, проведенных в целях созыва КС/СС 1 в связи с КС. ВОО поручил секретариату определить возможные варианты и представить предложения по организации межправительственного процесса с учетом мнений, выраженных Сторонами, а также опыта, приобретенного в ходе КС/СС 1, для рассмотрения на его двадцать четвертой сессии.

Е. Организации-наблюдатели в процессе Конвенции

16. ВОО принял к сведению информацию, представленную секретариатом о соответствующих инициативах в рамках Организации Объединенных Наций, направленных на усиление связей между системой Организации Объединенных Наций и гражданским обществом, включая доклад Генерального секретаря, представленный в ответ на доклад Группы видных деятелей по вопросу отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом⁴.

17. ВОО отметил, что многие из мер, рекомендованных Генеральным секретарем, уже являются частью установившейся практики РКИКООН, направленной на поощрение участия наблюдателей. В этом контексте ВОО напомнил соответствующие выводы, принятые на его двадцатой сессии⁵, и указал, что изучение мер по дальнейшему расширению участия организаций-наблюдателей должно проводиться с учетом опыта текущей практики.

18. ВОО поручил секретариату определить возможные пути дальнейшего расширения участия организаций-наблюдателей в процессе Конвенции с учетом итогов рассмотрения Генеральной Ассамблеей рекомендаций Генерального секретаря.

⁴ FCCC/SBI/2005/5.

⁵ FCCC/SBI/2004/10, пункты 100-109.

19. ВОО принял решение рассмотреть на своей двадцать шестой сессии (в мае 2007 года) вопрос об участии организаций-наблюдателей в процессе Конвенции с учетом доклада секретариата, посвященного опыту, накопленному в ходе применения текущей практики, и с учетом любых новых примеров надлежащей практики в системе Организации Объединенных Наций.
